

F.F.A.
L.R.A.A.

F.S.C.T.
A.G.R.

**CSL NEUF-BRISACH
ATHLÉTISME**

En collaboration avec la commune de JEBSHEIM
et les Sapeurs-Pompiers, la section d'Athlétisme
du C.S.L. NEUF-BRISACH organise le

**39^e CIRCUIT PEDESTRE du RIED
à JEBSHEIM (68)**

dimanche 12 septembre 2004

10 km QUALIFICATIF & CLASSANT

(certificat de mesurage 68/03243/99)

Dans le cadre de cette manifestation a également lieu le
30^e MÉMORIAL Jean-Jacques VONARB à la MARCHE sur 10 km

Dernière course comptant pour **LE TRÈFLE du C.S.L. NEUF-BRISACH**
Challenge organisé sur 4 courses sur route
(Marcko - Brisachienne - 5 Châteaux - Ried)

PROGRAMME - HORAIRE

09h00 : Ouverture des vestiaires à la Salle polyvalente (près du terrain de football)
Remise des DOSSARDS devant la Mairie

de 09h45 à 10h30 : Courses d'encadrement pour JEUNES
(Enfants de 8 à 15 ans - Distances de 600 à 1800 m)

10h30 : Départ du 30^e MÉMORIAL J-J VONARB à la MARCHE (10km)

10h50 : Départ du 39^e CIRCUIT PEDESTRE DU RIED (course) (10km)

11h15 : Arrivée des marcheurs et des coureurs

13h00 : Lecture du Palmarès et Distribution des Prix (devant la Mairie)

Renseignements

Jean RITZENTHALER
3, route du Vin - 68240 KIENTZHEIM
Tél./Fax 03 89 47 37 77

DNA
DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE

PARCOURS - ITINÉRAIRE

Les épreuves de COURSE et MARCHE se déroulent sur un parcours totalement plat et macadamisé de **10 km, mesuré aux normes IAAF** (certificat de mesurage 68/03243/99)

DÉPART à environ 200 m de la Mairie, dans la Grand'Rue (vers Grussenheim),
puis MUNTZENHEIM - WICKERSCHWIHR - RIEDWIHR et retour à JEBSHEIM
ARRIVÉE devant la Mairie

INSCRIPTIONS - DROIT D'ENGAGEMENT

Le CIRCUIT DU RIED (10 km COURSE ou MARCHE) est ouvert aux athlètes, licencié(e)s ou non, à partir de la catégorie Cadet(te) (né(e)s en 1989 et avant)

PRÉINSCRIPTIONS SOUHAITÉES jusqu'au 10 septembre
à adresser avec le règlement (par chèque à l'ordre du CSLNB) au moyen du bulletin ci-contre à

Jean RITZENTHALER
3, route du Vin - 68240 KIENTZHEIM
Tél. et Fax 03 89 47 37 77

DROIT D'ENGAGEMENT :

7,00 € par athlète (marche et course)

Inscription le jour de l'épreuve (droit majoré de 2,00 €)

Inscription gratuite pour les courses d'encadrement

PRIX - RÉCOMPENSES

Cadeau à tous les arrivants

ENTRÉE à la FÊTE DU LAIT à tou(te)s les participant(e)s
Coupes, Prix et Lots seront remis aux meilleur(e)s de chaque catégorie

A l'arrivée, chaque concurrent recevra un billet lui indiquant son classement approximatif.
Les clubs recevront ultérieurement un classement complet et officiel.

AVEC TOUS NOS SOUHAITS DE RÉUSSITE
- Le C.S.L. NEUF-BRISACH -

DNL à tous les participants avec classement complet et commentaires de la course.



Fédération Française d'Athlétisme
Ligue Régionale d'Alsace d'Athlétisme
C.S.L. Neuf-Brisach

39^{ème} CIRCUIT PEDESTRE DU RIED

JEBSHEIM Dimanche 12 septembre 2004, 10h50

Course de 10 Km à
Label Régional
et classante

DNA
DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE

Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clas/Cat. Rang/Kateg.	A.N.	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit	Moy. hor. Durchschnitt	Pts. Pts FFA Trèfle	Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clas/Cat. Rang/Kateg.	A.N.	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit	Moy. hor. Durchschnitt	Pts. Pts FFA Trèfle
1	820	521160	JONCHERAY Pierre	SEM	1982	ANA/ SG LA WANTZENAU (67)	ALS	30m18s	19.802	9 0.4167	51	688	491645	FERREIRA Filipe	SEM	1973	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	38m32s	15.571	21.25
2	601	331867	BAALA Samir	SEM	1974	ASPTT STRASBOURG (67)	ALS	31m37s	18.977	9 0.8333	52	857	571667	BISEL Emmanuel	SEM	1982	SAINT-LOUIS RC (68)	ALS	38m46s	15.477	21.66
3	831	711146	BRUNNER Fabien	SEM	1980	AC ILLZACH KINGSERSHEIM (68)	ALS	33m10s	18.090	7 1.2500	53	794		BISANTZ René	16 V1M	1958	HOPITAUX (68)	H-R	38m47s	15.471	4 22.08
4	792		EGLER Olivier	SEM	1982	ESPACE MARATHON (67)	B-R	33m26s	17.946	7 1.6667	54	866		MATT Mathieu	SEM	1972	SELESTAT (67)	ALS	38m48s	15.464	22.50
5	709		BLIN-ANCEL Sylvain	SEM	1973	COLMAR (68)	ALS	33m30s	17.910	7 2.0833	55	805		HILPERT Christian	2 JUM	1986	TV GERNSBACH /D	D	38m49s	15.457	22.91
6	817	497296	HENRY Bruno	SEM	1967	COLMAR MC (68)	ALS	33m35s	17.866	7 2.5000	56	703		DIETSCH Gilbert	17 V1M	1959	SAA SELESTAT (67)	B-R	39m01s	15.378	4 23.33
7	823	194478	BOEHLER Andreas	SEM	1973	SAINT-LOUIS RC (68)	ALS	34m01s	17.638	7 2.9167	57	630		BEYSANG Fabrice	SEM	1974	TE HILD (68)	H-R	39m06s	15.345	23.75
8	769	520129	OUDJANI Karim	SEM	1972	AC CENTRE ALSACE (67)	ALS	34m04s	17.613	7 3.3333	58	644	323988	HUGLIN Jean-Claude	18 V1M	1959	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	39m09s	15.326	4 24.16
9	833	288331	WAGNER Philippe	SEM	1966	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	34m08s	17.578	6 3.7500	59	724		BEDEZ Daniel	5 V2M	1954	ORBEY RC (68)	H-R	39m11s	15.313	4 24.58
10	616	946671	HERBE Lionel	SEM	1970	ASPTT BESANCON (25)	F-C	34m28s	17.408	6 4.1667	60	690	370396	DE LUCA Patrick	SEM	1967	AS RIBEAUVILLE A (68)	ALS	39m17s	15.274	25.00
11	876		KEYLING Christophe	SEM	1969	ASM CREDIT MUTUEL (67)	B-R	34m39s	17.316	6 4.5833	61	628		BECOULET Michel	19 V1M	1957	ORBEY RC (68)	H-R	39m19s	15.261	4 25.41
12	858	166736	PIERRE Sébastien	SEM	1979	COLMAR MC (68)	ALS	34m46s	17.258	6 5.0000	62	701		KAUFFMANN Hubert	20 V1M	1963	PASS RUNNING	FFA	39m24s	15.228	4 25.83
13	676	518270	FOERNBACHER Emmanuel	SEM	1967	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	ALS	34m50s	17.225	6 5.4167	63	626		VOISIN Anthony	SEM	1970	COLMAR (68)	ALS	39m34s	15.164	26.25
14	606	121244	PIERRE Aurélien	1 JUM	1986	PCA/ ESR COLMAR AC (68)	ALS	34m57s	17.167	6 5.8333	64	765		BLANCHARD Claude	21 V1M	1956	STE MARGUERITE (88)	LOR	39m38s	15.139	4 26.66
15	839		OSTER Frédéric	SEM	1971	TE HILD (68)	H-R	35m01s	17.135	6 6.2500	65	841	427334	LABIDE Olivier	SEM	1973	AS RIBEAUVILLE A (68)	ALS	39m42s	15.113	27.08
16	695	480255	FUCHS Serge	1 V2M	1955	SAINT-LOUIS RC (68)	ALS	35m16s	17.013	6 6.6667	66	698	317236	HARTZ Christophe	22 V1M	1959	AC EVIAN (74)	D-S	39m43s	15.107	4 27.50
17	859		LAURENT Roger	1 V1M	1959	COLMAR MC (68)	ALS	35m32s	16.886	6 7.0833	67	706		SCHUPP Jean	23 V1M	1961	PASS RUNNING	FFA	39m44s	15.101	4 27.91
18	799	716784	WETZEL Gilles	SEM	1975	ACV STE MARIE A M. (68)	ALS	35m39s	16.830	6 7.5000	68	750		KIENAST Daniel	6 V2M	1954	MITTLACH (68)	ALS	39m44s	15.101	4 28.33
19	803		MARGGRAF Didier	SEM	1966	APCF ALSACE (67)	ALS	35m43s	16.799	6 7.9167	69	851		SCHWOOB Alexandre	7 V2M	1950	OXYGENE (68)	H-R	39m45s	15.094	4 28.75
20	844		GICQUEL Stéphane	SEM	1967	AS LIEBHERR COLMAR (68)	H-R	35m48s	16.760	6 8.3333	70	667	491185	BIACHE Pierre	24 V1M	1957	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	39m46s	15.088	4 29.16
21	609	122429	KIEFFER Jean-Marc	2 V1M	1962	COLMAR MC (68)	ALS	35m51s	16.736	6 8.7500	71	725		HOFERT Henri	1 V3M	1944	ORBEY RC (68)	H-R	39m49s	15.069	4 29.58
22	806		WEBER Patrick	3 V1M	1964	AER ERSTEIN (67)	B-R	35m55s	16.705	6 9.1667	72	756		FIOLSI Gilles	8 V2M	1955	OBERENTZEN (68)	ALS	40m09s	14.944	30.00
23	864		SCRMITT Jean-Marie	4 V1M	1960	MULBACH SUR MUNSTER (68)	ALS	36m10s	16.590	5 9.5833	73	768	220455	MAIER Alfred	2 V3M	1944	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	40m12s	14.925	30.41
24	764	520554	LAUNAY Guy	5 V1M	1956	ACHM/ CIS ANOULD (88)	LOR	36m11s	16.582	5 10.0000	74	645	627273	HUEBER Alain	25 V1M	1964	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	40m13s	14.919	30.83
25	683	161704	BOUILLOT Sylvain	SEM	1977	PCA/ CCA ROUFFACH (68)	ALS	36m11s	16.582	5 10.4167	75	685	100777	LAMY Pierre	26 V1M	1962	COLMAR MC (68)	ALS	40m15s	14.907	31.25
26	822	829611	SERRES Jean-Marie	2 V2M	1947	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	36m19s	16.521	5 10.8333	76	614	519341	VISENTIN Thierry	SEM	1970	AS LA ROBERTSAU (67)	ALS	40m17s	14.894	31.66
27	664	201548	BESIN Gilles	SEM	1973	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	36m20s	16.514	5 11.2500	77	610	185668	BRESSON Anne	1 V1F	1957	APCF ALSACE (67)	ALS	40m17s	14.894	7 32.08
28	693	991087	WEBER Nicolas	SEM	1980	AS MUNSTER A (68)	ALS	36m30s	16.438	5 11.6667	78	692	219566	BEENARRY Somesh	9 V2M	1950	WINTZENHEIM AC (68)	ALS	40m21s	14.870	32.50
29	617	227435	FIDON Yohann	SEM	1977	ASPTT BESANCON (25)	F-C	36m35s	16.401	5 12.0833	79	838		ANGST Jean-Marc	27 V1M	1960	AS LA STEIGER (67)	B-R	40m25s	14.845	32.91
30	836	405876	BAHLINGER Daniel	6 V1M	1962	PCA/ ESR COLMAR AC (68)	ALS	36m37s	16.386	5 12.5000	80	749		SCHUMACHER Guy	28 V1M	1961	EGUISHEIM (68)	ALS	40m28s	14.827	33.33
31	853		FRITSCH Patrice	SEM	1974	RHINAU (67)	ALS	36m38s	16.379	5 12.9167	81	648	707297	UNTERSEN Marc	SEM	1967	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	40m43s	14.736	33.75
32	612	185665	PUPKOWSKY Alain	7 V1M	1962	APCF ALSACE (67)	ALS	36m39s	16.371	5 13.3333	82	646	303979	STURM Paul-André	29 V1M	1958	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	40m44s	14.730	34.16
33	787		RONDIO Romain	SEM	1967	GM STRASBOURG (67)	B-R	36m41s	16.356	5 13.7500	83	607	292453	DURR Frédéric	SEM	1977	WINTZENHEIM AC (68)	ALS	40m44s	14.730	34.58
34	682	274474	BAUMANN Michel	3 V2M	1955	PCA/ CCA ROUFFACH (68)	ALS	36m45s	16.327	5 14.1667	84	847		GASPARD Patrick	30 V1M	1961	PASS RUNNING	FFA	40m48s	14.706	35.00
35	845	867984	LATASTE Pierre	SEM	1967	IBA LINGOLSHEIM (67)	ALS	36m58s	16.231	5 14.5833	85	849		KIEFFER Bernard	31 V1M	1960	COLMAR (68)	ALS	40m50s	14.694	35.41
36	788		SOUIHI M'Barek	8 V1M	1958	GM STRASBOURG (67)	B-R	37m10s	16.143	5 15.0000	86	777	171642	SIMON Laurent	SEM	1970	ASPTT STRASBOURG (67)	ALS	40m50s	14.694	35.83
37	842		ADONETH Fabien	SEM	1966	KINTZHEIM (67)	ALS	37m15s	16.107	5 15.4167	87	678	423784	RAMDANI Richard	32 V1M	1959	PCA/ ESR COLMAR AC (68)	ALS	40m53s	14.676	36.25
38	647	986255	ACKERMANN Benoît	SEM	1967	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	37m19s	16.079	5 15.8333	88	684	242620	DORIDANT Jean-Philippe	SEM	1971	COLMAR MC (68)	ALS	40m56s	14.658	36.66
39	874		EHRET Marc	SEM	1982	HATTSTATT (68)	ALS	37m30s	16.000	5 16.2500	89	675	600034	KOBYLT Jean-Luc	33 V1M	1957	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	ALS	41m14s	14.551	37.08
40	751		BAUMGART Roland	4 V2M	1955	MUNSTER (68)	ALS	37m39s	15.936	5 16.6667	90	786	361050	WELSCH Frédéric	SEM	1972	ANA/ SG LA WANTZENAU (67)	ALS	41m18s	14.528	37.50
41	662	303980	WIDAWSKI Alain	9 V1M	1960	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	37m41s	15.922	5 17.0833	91	651	586829	HACKER Klaus	34 V1M	1959	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	41m19s	14.522	37.91
42	775	427014	MOSCHENROSS Christian	10 V1M	1960	PCA/ CCA ROUFFACH (68)	ALS	37m44s	15.901	5 17.5000	92	801		REYSER Rémy	10 V2M	1953	NEUVE EGLISE (67)	ALS	41m21s	14.510	38.33
43	689	816237	CUNAT Daniel	11 V1M	1962	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	37m48s	15.873	5 17.9167	93	807		PFEFFERHORN Arnaud	SEM	1976	AS CLEMESSY (68)	H-R	41m22s	14.504	38.75
44	710		FISCHER Fabrice	SEM	1974	INGERSHEIM (68)	ALS	38m00s	15.789	5 18.3333	94	639		MUTTERER Didier	35 V1M	1965	HELFRANTZKIRCH (68)	ALS	41m26s	14.481	39.16
45	834		ZURBACH Norbert	12 V1M	1964	MULHOUSE (68)	ALS	38m01s	15.783	5 18.7500	95	761		DAMM Daniel	36 V1M	1959	SELESTAT (67)	ALS	41m30s	14.458	39.58
46	776		NUSS Christian	SEM	1975	TRI. COLMAR (68)	H-R	38m18s	15.666	19.1667	96	848		EWERT Alain	37 V1M	1960	CC ENSISHEIM (68)	H-R	41m44s	14.377	40.00
47	870		ZEHLER Christophe	SEM	1977	STOSSWIHR (68)	ALS	38m21s	15.645	19.5833	97	643	245759	BASS Jean-Luc	SEM	1967	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	41m45s	14.371	40.41
48	754		MULLER Roland	13 V1M	1956	SP RIESPACH (68)	H-R	38m24s	15.625	4 20.0000	98	854	710520	DE PAEPE Michel	11 V2M	1952	SC ABBEVILLE (80)	PIC	41m56s	14.308	40.83
49	763	768800	GERARD Guy	14 V1M	1965	ACHM/ CIS ANOULD (88)	LOR	38m25s	15.618	4 20.4167	99	721		JOSEPH Christophe	38 V1M	1958	TE HILD (68)	H-R	41m58s	14.297	41.25
50	632		LEYES Claude	15 V1M	1965	TEAM STEY MOTO (67)	B-R	38m28s	15.598	4 20.8333	100	665	127912	CORBAN Daniel	39 V1M	1963	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	42m00s	14.286	41.66



Clas	Dos	Lic.	Nom/Prénom	Clas/Cat.	A.N.	Club/Ville	Ligue	Temps	Moy. hor.	Pts. Pts	Clas	Dos	Lic.	Nom/Prénom	Clas/Cat.	A.N.	Club/Ville	Ligue	Temps	Moy. hor.	Pts. Pts
Rang	Nr		Name/Vorname	Rang/Kateg.		Verein/Stadt	Land	Zeit	Durchschnitt	FFA Trèfle	Rang	Nr		Name/Vorname	Rang/Kateg.		Verein/Stadt	Land	Zeit	Durchschnitt	FFA Trèfle
101	734		MULLER Arnaud	1	ESM 1985	BIESHEIM (68)	ALS	42m02s	14.274	42.0833	151	727		TRUNK Philippe	68	V1M 1964	MUNTZENHEIM (68)	ALS	45m47s	13.105	62.91
102	843		COLLOT Jean-Luc	40	V1M 1959	RIXHEIM TRI. 132 (68)	H-R	42m06s	14.252	42.5000	152	611		BREHM Christine	2	SEF 1967	AFCF ALSACE (67)	ALS	45m53s	13.077	63.33
103	871		ZEHLE Daniel	41	V1M 1956	GRISBACH AU VAL (68)	ALS	42m17s	14.190	42.9167	153	869		CAYROU Xavier	69	V1M 1964	SCHERWILLER (67)	ALS	45m56s	13.062	63.75
104	656	333101	HALLER Jim	1	CAM 1989	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	42m20s	14.173	43.3333	154	825		PLATZ Denis	SEM 1966	FC ILLHAESUSERN (68)	H-R	45m58s	13.053	64.16	
105	796		DISS Christophe	42	V1M 1963	SOLEA MULHOUSE (68)	H-R	42m21s	14.168	43.7500	155	655	362708	WINTERMANTEL Christian	22	V2M 1952	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	45m59s	13.048	64.58
106	860		BITSCH Benoît	43	V1M 1959	AS LIEBHERR COLMAR (68)	H-R	42m26s	14.140	44.1667	156	759		ANJOURE Maxime	23	V2M 1955	ILLZACH (68)	ALS	46m01s	13.039	65.00
107	618		LUDWIG Christophe	44	V1M 1963	OSTHEIM (68)	ALS	42m31s	14.112	44.5833	157	627		RIBOLZI Jean-Michel	70	V1M 1958	ORBEY RC (68)	H-R	46m17s	12.964	65.41
108	619		CHENAL Pascal	45	V1M 1957	GEORGIA PACIFIC (68)	H-R	42m33s	14.101	45.0000	158	818		MAYER Jean-Michel	71	V1M 1965	GUENAR (68)	ALS	46m25s	12.926	65.83
109	758		BEDNARZ Sébastien	SEM 1980	SP SAUSHEIM (68)	H-R	42m36s	14.085	45.4167	159	640		JACQUES Claude	24	V2M 1946	GERBEPAL (88)	LOR	46m31s	12.899	66.25	
110	810	482886	ZIMMERMANN Eric	46	V1M 1961	PCA/ AC RAEDERSHEIM (68)	ALS	42m36s	14.085	45.8333	160	728		WISS Christophe	72	V1M 1964	HOLTZWHR (68)	ALS	46m34s	12.885	66.66
111	681	452206	SUCKER Guy	47	V1M 1961	PCA/ ESR COLMAR AC (68)	ALS	42m37s	14.079	46.2500	161	705		BAUER Stéphane	SEM 1972	SOLEA MULHOUSE (68)	H-R	46m39s	12.862	67.08	
112	694	285590	WEBER Jean-Pierre	3	V3M 1941	AS MUNSTER A (68)	ALS	42m48s	14.019	46.6667	162	879		GREIGERT Robert	25	V2M 1953	PASS RUNNING	FFA	46m41s	12.853	67.50
113	840		ANGST Robert	48	V1M 1958	ALBE (67)	ALS	42m51s	14.002	47.0833	163	649	274677	STRAUEL Jean-Paul	26	V2M 1950	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	46m44s	12.839	67.91
114	716		FURSTOSS Raymond	49	V1M 1958	EP FESSENHEIM (68)	H-R	43m00s	13.953	47.5000	164	815		ZIMMERMANN Anne	2	V1F 1960	ALOUETTE (67)	B-R	46m46s	12.830	68.33
115	624		BERRER Jean-Marie	12	V2M 1952	COOP ALSACE (67)	B-R	43m04s	13.932	47.9167	165	669		THORR Josiane	3	V1F 1961	SUNDHOFFEN (68)	ALS	46m48s	12.821	68.75
116	832		LEPRETRE Frédéric	SEM 1968	PASS RUNNING	FFA	43m13s	13.884	48.3333	166	829		LOEWENGUTH Eric	73	V1M 1961	AC CENTRE ALSACE (67)	ALS	46m55s	12.789	69.16	
117	875		TRAPANI Pascal	50	V1M 1963	WINTZENHEIM AC (68)	ALS	43m15s	13.873	48.7500	167	641	372685	NIGGEL Bernadette	4	V1F 1958	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	46m59s	12.770	69.58
118	880	125357	SCHMITZ Claude	51	V1M 1956	COLMAR MC (68)	ALS	43m18s	13.857	49.1667	168	730		MULLER Thierry	74	V1M 1958	BISCHWIHR (68)	ALS	47m00s	12.766	70.00
119	741		LABOUREL Jean-Luc	13	V2M 1949	COLMAR (68)	ALS	43m31s	13.788	49.5833	169	668	564257	STOELTZLEN Denise	5	V1F 1960	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	47m03s	12.752	70.41
120	757		KEHRLI Roland	3	JUM 1987	SP SAUSHEIM (68)	H-R	43m32s	13.783	50.0000	170	774		GOEPFERT Evelyne	1	V2F 1955	PCA/ CCA ROUFFACH (68)	ALS	47m07s	12.734	70.83
121	613		KAHN Raymond	14	V2M 1948	AFCF ALSACE (67)	ALS	43m34s	13.772	50.4167	171	729		SCHELCHER Christian	75	V1M 1960	WICKERSCHWIHR (68)	ALS	47m12s	12.712	71.25
122	863	113707	HENGEL Marc	SEM 1973	WINTZENHEIM AC (68)	ALS	43m40s	13.740	50.8333	172	732		MAGGI Philippe	SEM 1970	HOUSSEN (68)	ALS	47m13s	12.707	71.66		
123	785	219201	PRIESTER Richard	15	V2M 1953	PCA/ AC RAEDERSHEIM (68)	ALS	43m42s	13.730	51.2500	173	878		KUEHN Gilles	4	JUM 1987	CB AMMERSCHWIHR (68)	H-R	47m15s	12.698	72.08
124	872	198122	ENGELVIN Eric	SEM 1967	AS RIBEAUVILLE A (68)	ALS	43m48s	13.699	51.6667	174	824		PERRIER Jean-Fabrice	SEM 1967	COLMAR (68)	ALS	47m17s	12.689	72.50		
125	809		LEBRUN Serge	52	V1M 1956	BIESHEIM (68)	ALS	43m50s	13.688	52.0833	175	867		THOMAS Gilles	SEM 1972	BINDERNEHEIM (67)	ALS	47m18s	12.685	72.91	
126	707		DIDIER François	53	V1M 1959	CIAL RC (68)	H-R	43m51s	13.683	52.5000	176	873		NOWACKI Sarah	1	ESF 1983	HATTSTATT (68)	ALS	47m22s	12.667	73.33
127	622		FRITZ Etienne	54	V1M 1958	STRASBOURG (67)	ALS	44m04s	13.616	52.9167	177	739		ERNST François	27	V2M 1949	LABAROCHE (68)	ALS	47m36s	12.605	73.75
128	821	986258	SIMON Michel	55	V1M 1957	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	44m06s	13.605	53.3333	178	642	799503	NIGGEL Eric	76	V1M 1956	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	47m38s	12.596	74.16
129	819	672008	SCHAEFFER Rémy	56	V1M 1957	AC CENTRE ALSACE (67)	ALS	44m10s	13.585	53.7500	179	812		WEIBEL Richard	77	V1M 1965	BERGHEIM (68)	ALS	47m39s	12.592	74.58
130	735		DHARLINGUE Olivier	SEM 1973	HUSSEREN LES CHATEAUX (68)	ALS	44m16s	13.554	54.1667	180	718		SPEISSER Isabelle	6	V1F 1965	EP FESSENHEIM (68)	H-R	47m56s	12.517	75.00	
131	715		RUSCH Denis	16	V2M 1951	EP FESSENHEIM (68)	H-R	44m22s	13.524	54.5833	181	666	496186	BAUMANN Marcel	28	V2M 1946	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	47m57s	12.513	75.41
132	720		RODRIGUES José	57	V1M 1960	TE HILD (68)	H-R	44m24s	13.514	55.0000	182	868		FAYOLLE Jacky	78	V1M 1961	VILLE (67)	ALS	48m13s	12.444	75.83
133	723		BAUMANN Christian	58	V1M 1964	TE HILD (68)	H-R	44m27s	13.498	55.4167	183	652	423380	SEIGNEUR Sonia	3	SEF 1973	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	48m29s	12.375	76.25
134	835	124298	FRECHARD Philippe	59	V1M 1957	AS RIBEAUVILLE A (68)	ALS	44m29s	13.488	55.8333	184	752		VONAU Francis	SEM 1969	HEITEREN (68)	ALS	48m47s	12.299	76.66	
135	700		HECHINGER Robert	17	V2M 1948	PASS RUNNING	FFA	44m31s	13.478	56.2500	185	862		BISCHOFF Christian	29	V2M 1955	ROUFFACH (68)	ALS	48m52s	12.278	77.08
136	621		SIMON Patrick	60	V1M 1961	ST QUIRIN (57)	LOR	44m38s	13.443	56.6667	186	813	832141	VERDUCI Armand	30	V2M 1947	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	ALS	48m54s	12.270	77.50
137	827	719412	BERARD François	61	V1M 1959	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	44m43s	13.418	57.0833	187	784		HESTIN Michel	31	V2M 1949	COLMAR (68)	ALS	48m56s	12.262	77.91
138	743		DIAZ Juan	62	V1M 1964	COLMAR (68)	ALS	44m56s	13.353	57.5000	188	852		HELFTER Théo	79	V1M 1964	ELSENHEIM (67)	ALS	49m01s	12.241	78.33
139	778		DIETSCH Morand	18	V2M 1955	COLMAR (68)	ALS	44m57s	13.348	57.9167	189	722		JOSEPH Evelyne	7	V1F 1961	TE HILD (68)	H-R	49m09s	12.208	78.75
140	814	173549	ERDINGER Gérard	19	V2M 1955	COLMAR MC (68)	ALS	44m59s	13.338	58.3333	190	861		KLING Bernard	80	V1M 1959	ARTOLSHEIM (67)	ALS	49m15s	12.183	79.16
141	691	170126	VONTHRON Gérard	63	V1M 1959	AS RIBEAUVILLE A (68)	ALS	45m01s	13.328	58.7500	191	699	584387	AUFFREDIC Monique	1	V3F 1942	ASPTT RENNES (35)	BRE	49m16s	12.179	79.58
142	791		JOLY Jean	20	V2M 1949	ASC COLMAR (68)	H-R	45m02s	13.323	59.1667	192	762		HISSELER Fabienne	8	V1F 1958	SCHERWILLER (67)	ALS	49m29s	12.125	80.00
143	711		ADONETH M.-Christine	1	SEF 1967	KINTZHEIM (67)	ALS	45m12s	13.274	59.5833	193	850		HELFTER Franck	SEM 1973	GRUSSENHEIM (68)	ALS	49m34s	12.105	80.41	
144	663	362702	UNTERFINGER Jean-Louis	21	V2M 1954	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	45m13s	13.269	60.0000	194	855		MOEGLEN Robert	32	V2M 1955	AS LIEBHERR COLMAR (68)	H-R	49m35s	12.101	80.83
145	654	491171	FRITSCH Christophe	2	CAM 1989	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	45m19s	13.240	60.4167	195	623		ALBRECHT Patrick	81	V1M 1959	COOP ALSACE (67)	B-R	49m40s	12.081	81.25
146	657		COURDIER Philippe	64	V1M 1957	VOGELGRUN (68)	ALS	45m28s	13.196	60.8333	196	797		WOLFF Bernard	4	V3M 1942	TAGOLSHEIM (68)	ALS	49m42s	12.072	81.66
147	789		WILLMANN Bruno	65	V1M 1959	GM STRASBOURG (67)	B-R	45m30s	13.187	61.2500	197	740		BETTER Marcel	33	V2M 1954	GAS COLMAR (68)	H-R	49m43s	12.068	82.08
148	800	585030	LOHR Pascal	66	V1M 1964	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	45m34s	13.168	61.6667	198	744		BENA Yves	SEM 1968	COLMAR (68)	ALS	49m49s	12.044	82.50	
149	625		ENRHARDT Eric	67	V1M 1964	COOP ALSACE (67)	B-R	45m39s	13.143	62.0833	199	746		GENDRAU Guy	34	V2M 1948	COLMAR (68)	ALS	49m56s	12.016	82.91
150	726		BEUTLER Didier	SEM 1970	ISL SAINT-LOUIS (68)	H-R	45m43s	13.124	62.5000	200	737		BALDACINI Véronique	4	SEF 1966	ANDOLSHEIM (68)	ALS	50m03s	11.988	83.33	



FEMININES

Clas Rang	Clas Rang	Doss. Géné.	Nom/Prénom	Clas M-Cat	Cat Géné.	A.N.	Club	Temps
1	77	610	BRESSON Anne	1	V1F	1957	AFCF ALSACE (67)	40m17s
2	143	711	ADONETH M.-Christine	1	SEF	1967	KINTZHEIM (67)	45m12s
3	152	611	BREHM Christine	2	SEF	1967	AFCF ALSACE (67)	45m53s
4	164	815	ZIMMERMANN Anne	2	V1F	1960	ALOETTE (67)	46m46s
5	165	669	THORR Josiane	3	V1F	1961	SUNDHOFFEN (68)	46m48s
6	167	641	NIGGEL Bernadette	4	V1F	1958	CSL NEUF-BRISACH (68)	46m59s
7	169	668	STOELTZEN Denise	5	V1F	1960	CSL NEUF-BRISACH (68)	47m03s
8	170	774	GOEFFERT Evelyne	1	V2F	1955	PCA/ CCA ROUFFACH (68)	47m07s
9	176	873	NOWACKI Sarah	1	ESF	1983	HATTSTATT (68)	47m22s
10	180	718	SPEISSER Isabelle	6	V1F	1965	EP FESSENHEIM (68)	47m56s
11	183	652	SEIGNEUR Sonia	3	SEF	1973	CSL NEUF-BRISACH (68)	48m29s
12	189	722	JOSEPH Evelyne	7	V1F	1961	TE HILD (68)	49m09s
13	191	699	AUFFREDIC Monique	1	V3F	1942	ASPTT RENNES (35)	49m16s
14	192	762	HISSLER Fabienne	8	V1F	1958	SCHERWILLER (67)	49m29s
15	200	737	BALDACINI Véronique	4	SEF	1966	ANDOLSHEIM (68)	50m03s
16	204	653	NÄGL Céline	2	ESF	1984	CSL NEUF-BRISACH (68)	50m57s
17	210	679	SUCKER Gaëlle	3	ESF	1985	PCA/ ESR COLMAR AC (68)	51m42s
18	212	680	SUCKER Michèle	9	V1F	1964	PCA/ ESR COLMAR AC (68)	51m46s
19	213	747	GONCALVES Sylvie	5	SEF	1980	COLMAR (68)	51m52s
20	215	837	KECK Nathalie	6	SEF	1967	COLMAR (68)	52m12s
21	222	781	MEYER Muriel	7	SEF	1973	RIEDWIHR (68)	53m40s
22	227	733	GORR Liliane	2	V2F	1955	HORBOURG WIHR (68)	54m57s
23	229	686	RICHTER Letizia	3	V2F	1952	COLMAR MC (68)	55m19s
24	230	713	ZUMSTEEG Laïla	8	SEF	1972	SELESTAT (67)	55m47s
25	231	635	KEMPF Claude	10	V1F	1958	TEAM STEY MOTO (67)	56m09s
26	232	633	LEYES Nicole	11	V1F	1965	TEAM STEY MOTO (67)	56m13s
27	234	636	LEBRUN Lucienne	12	V1F	1958	TEAM STEY MOTO (67)	57m13s
28	235	608	KIEFFER Marie-Isabelle	13	V1F	1963	COLMAR MC (68)	57m40s
29	236	620	DIETRICH Josiane	14	V1F	1957	KIENTZVILLE (67)	59m18s
30	238	779	KIENTZLER M.-Christine	15	V1F	1964	COLMAR (68)	1h00m45s

CADETS

Clas Categ	Clas Categ	Doss. Géné.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
1	104	656	HALLER Jim	1989	CSL NEUF-BRISACH (68)	42m20s
2	145	654	FRITSCH Christophe	1989	CSL NEUF-BRISACH (68)	45m19s

JUNIORS MASCULINS

1	14	606	PIERRE Aurélien	1986	PCA/ ESR COLMAR AC (68)	34m57s
2	55	805	HILPERT Christian	1986	TV GERNSBACH /D	38m49s
3	120	757	KEHRLI Roland	1987	SP SAUSHEIM (68)	43m32s
4	173	878	KUEHN Gilles	1987	CB AMMERSCHWIHR (68)	47m15s

ESPOIRS MASCULINS

1	101	734	MULLER Arnaud	1985	BIESHEIM (68)	42m02s
---	-----	-----	---------------	------	---------------	--------





VETERANS I MASCULINS



Clast Catég	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
1	17	859	LAURENT Roger	1959	COLMAR MC (68)	35m32s
2	21	609	KIEFFER Jean-Marc	1962	COLMAR MC (68)	35m51s
3	22	806	WEBER Patrick	1964	AER ERSTEIN (67)	35m55s
4	23	864	SCHMITT Jean-Marie	1960	MULHACH SUR MUNSTER (68)	36m10s
5	24	764	LAUNAY Guy	1956	ACHM/ CIS ANOULD (88)	36m11s
6	30	836	BARLINGER Daniel	1962	PCA/ ESR COLMAR AC (68)	36m37s
7	32	612	PUPKOWSKY Alain	1962	APCF ALSACE (67)	36m39s
8	36	788	SOUHI M'Barek	1958	GM STRASBOURG (67)	37m10s
9	41	662	WIDAWSKI Alain	1960	CSL NEUF-BRISACH (68)	37m41s
10	42	775	MOSCHENROSS Christian	1960	PCA/ CCA ROUFFACH (68)	37m44s
11	43	689	CUNAT Daniel	1962	ASPTT MULHOUSE (68)	37m48s
12	45	834	ZURBACH Norbert	1964	MULHOUSE (68)	38m01s
13	48	754	MULLER Roland	1956	SP RIESPACH (68)	38m24s
14	49	763	GERARD Guy	1965	ACHM/ CIS ANOULD (88)	38m25s
15	50	632	LEYES Claude	1965	TEAM STEY MOTO (67)	38m28s
16	53	794	BISANTZ René	1958	HOPITAUX (68)	38m47s
17	56	703	DIETSCH Gilbert	1959	SAA SELESTAT (67)	39m01s
18	58	644	HUGLIN Jean-Claude	1959	CSL NEUF-BRISACH (68)	39m09s
19	61	628	BECOULET Michel	1957	ORBEY RC (68)	39m19s
20	62	701	KAUFFMANN Hubert	1963	PASS RUNNING	39m24s
21	64	765	BLANCHARD Claude	1956	STE MARGUERITE (88)	39m38s
22	66	698	HARTZ Christophe	1959	AC EVIAN (74)	39m43s
23	67	706	SCHUPP Jean	1961	PASS RUNNING	39m44s
24	70	667	BIACHE Pierre	1957	CSL NEUF-BRISACH (68)	39m46s
25	74	645	HUEBER Alain	1964	CSL NEUF-BRISACH (68)	40m13s
26	75	685	LAMY Pierre	1962	COLMAR MC (68)	40m15s
27	79	838	ANGST Jean-Marc	1960	AS LA STEIGEOISE (67)	40m25s
28	80	749	SCHUMACHER Guy	1961	EGUISHEIM (68)	40m28s
29	82	646	STURM Paul-André	1958	CSL NEUF-BRISACH (68)	40m44s
30	84	847	GASPARD Patrick	1961	PASS RUNNING	40m48s
31	85	849	KIEFFER Bernard	1960	COLMAR (68)	40m50s
32	87	678	RAMDANI Richard	1959	PCA/ ESR COLMAR AC (68)	40m53s
33	89	675	KOBYLT Jean-Luc	1957	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	41m14s
34	91	651	HACKER Klaus	1959	CSL NEUF-BRISACH (68)	41m19s
35	94	639	MUTTERER Didier	1965	HELFANTZKIRCH (68)	41m26s
36	95	761	DAMM Daniel	1959	SELESTAT (67)	41m30s
37	96	848	EWERT Alain	1960	CC ENSISHEIM (68)	41m44s
38	99	721	JOSEPH Christophe	1958	TE HILD (68)	41m58s
39	100	665	CORBAN Daniel	1963	CSL NEUF-BRISACH (68)	42m00s
40	102	843	COLLOT Jean-Luc	1959	RIXHEIM TRI. 132 (68)	42m06s
41	103	871	ZEHLER Daniel	1956	GRIESBACH AU VAL (68)	42m17s
42	105	796	DISS Christophe	1963	SOLEA MULHOUSE (68)	42m21s
43	106	860	BITSCH Benoît	1959	AS LIEBHERR COLMAR (68)	42m26s
44	107	618	LUDWIG Christophe	1963	OSTHEIM (68)	42m31s
45	108	619	CHENAL Pascal	1957	GEORGIA PACIFIC (68)	42m33s
46	110	810	ZIMMERMANN Eric	1961	PCA/ AC RAEDERSHEIM (68)	42m36s
47	111	681	SUCKER Guy	1961	PCA/ ESR COLMAR AC (68)	42m37s
48	113	840	ANGST Robert	1958	ALBE (67)	42m51s
49	114	716	FURSTOSS Raymond	1958	EP FESSENHEIM (68)	43m00s
50	117	875	TRAPANI Pascal	1963	WINTZENHEIM AC (68)	43m15s

Clast Catég	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
51	118	880	SCHMITZ Claude	1956	COLMAR MC (68)	43m18s
52	125	809	LEBRUN Serge	1956	BIESHEIM (68)	43m50s
53	126	707	DIDIER François	1959	CIAL RC (68)	43m51s
54	127	622	FRITZ Etienne	1958	STRASBOURG (67)	44m04s
55	128	821	SIMON Michel	1957	CSL NEUF-BRISACH (68)	44m06s
56	129	819	SCHAEFFER Rémy	1957	AC CENTRE ALSACE (67)	44m10s
57	132	720	RODRIGUES José	1960	TE HILD (68)	44m24s
58	133	723	BAUMANN Christian	1964	TE HILD (68)	44m27s
59	134	835	FRECHARD Philippe	1957	AS RIBEAUVILLE A (68)	44m29s
60	136	621	SIMON Patrick	1961	ST QUIRIN (57)	44m38s
61	137	827	BERARD François	1959	ASPTT MULHOUSE (68)	44m43s
62	138	743	DIAZ Juan	1964	COLMAR (68)	44m56s
63	141	691	VONTHRON Gérard	1959	AS RIBEAUVILLE A (68)	45m01s
64	146	657	COURDIER Philippe	1957	VOGELGRUN (68)	45m28s
65	147	789	WILLMANN Bruno	1959	GM STRASBOURG (67)	45m30s
66	148	800	LOHR Pascal	1964	CSL NEUF-BRISACH (68)	45m34s
67	149	625	EHRHARDT Eric	1964	COOP ALSACE (67)	45m39s
68	151	727	TRUNK Philippe	1964	MUNTZENHEIM (68)	45m47s
69	153	869	CAYROU Xavier	1964	SCHERWILLER (67)	45m56s
70	157	627	RIBOLZI Jean-Michel	1958	ORBEY RC (68)	46m17s
71	158	818	MAYER Jean-Michel	1965	GUEMAR (68)	46m25s
72	160	728	WISS Christophe	1964	HOLTZWIER (68)	46m34s
73	166	829	LOEWENGUTH Eric	1961	AC CENTRE ALSACE (67)	46m55s
74	168	730	MULLER Thierry	1958	BISCHWIER (68)	47m00s
75	171	729	SCHELCHER Christian	1960	WICKERSCHWIER (68)	47m12s
76	178	642	NIGGEL Eric	1956	CSL NEUF-BRISACH (68)	47m38s
77	179	812	WEIBEL Richard	1965	BERGHEIM (68)	47m39s
78	182	868	FAYOLLE Jacky	1961	VILLE (67)	48m13s
79	188	852	HELFTER Théo	1964	ELSENHEIM (67)	49m01s
80	190	861	KLING Bernard	1959	ARTOLSHEIM (67)	49m15s
81	195	623	ALBRECHT Patrick	1959	COOP ALSACE (67)	49m40s
82	209	631	WEIGEL Pascal	1957	JEBSHEIM (68)	51m40s
83	217	790	HOUILLERE Dominique	1957	COLMAR (68)	52m31s
84	220	795	DEGERAUD Yvon	1956	COLMAR (68)	53m32s

MAIRIE
DE
JEBSHEIM



Epreuve totalement sur route.
Mesure officielle n° 68/03243/99.
Remesuré le 20 août 2004. en attente du
nouveau numéro.

Arrêté préfectoral n° 2004-253-1 du 9 septembre 2004
portant autorisation d'organiser une course pédestre intitulée
39^{ème} circuit pédestre du Ried
par M. le Préfet du Haut-Rhin.
Signé par délégation par le Secrétaire Général,
Bernard ROUDIL



VETERANS II MASCULINS

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
1	16	695	FUCHS Serge	1955	SAINT-LOUIS RC (68)	35m16s
2	26	822	SERRES Jean-Marie	1947	ASPTT MULHOUSE (68)	36m19s
3	34	682	BAUMANN Michel	1955	PCA/ CCA ROUFFACH (68)	36m45s
4	40	751	BAUMGART Roland	1955	MUNSTER (68)	37m39s
5	59	724	BEDEZ Daniel	1954	ORBEY RC (68)	39m11s
6	68	750	KIENAST Daniel	1954	MITTLACH (68)	39m44s
7	69	851	SCHWOOB Alexandre	1950	OXYGENE (68)	39m45s
8	72	756	FIOLSI Gilles	1955	OBERENTZEN (68)	40m09s
9	78	692	BEEHARRY Somesh	1950	WINTZENHEIM AC (68)	40m21s
10	92	801	REYSER Rémy	1953	NEUVE EGLISE (67)	41m21s
11	98	854	DE PAEPE Michel	1952	SC ABBEVILLE (80)	41m56s
12	115	624	BERREL Jean-Marie	1952	COOP ALSACE (67)	43m04s
13	119	741	LABOUREL Jean-Luc	1949	COLMAR (68)	43m31s
14	121	613	KAHN Raymond	1948	AFCF ALSACE (67)	43m34s
15	123	785	PRIESTER Richard	1953	PCA/ AC RAEDERSHEIM (68)	43m42s
16	131	715	RUSCH Denis	1951	EP FESSENHEIM (68)	44m22s
17	135	700	HECHINGER Robert	1948	PASS RUNNING	44m31s
18	139	778	DIETSCH Morand	1955	COLMAR (68)	44m57s
19	140	814	ERDINGER Gérard	1955	COLMAR MC (68)	44m59s
20	142	791	JOLY Jean	1949	ASC COLMAR (68)	45m02s
21	144	663	UNTERFINGER Jean-Louis	1954	CSL NEUF-BRISACH (68)	45m13s
22	155	655	WINTERMANTEL Christian	1952	CSL NEUF-BRISACH (68)	45m59s
23	156	759	ANJOURS Maxime	1955	ILLZACH (68)	46m01s
24	159	640	JACQUES Claude	1946	GERBEPAL (88)	46m31s
25	162	879	GREIGERT Robert	1953	PASS RUNNING	46m41s
26	163	649	STRAUEL Jean-Paul	1950	CSL NEUF-BRISACH (68)	46m44s
27	177	739	ERNST François	1949	LABAROCHE (68)	47m36s
28	181	666	BAUMANN Marcel	1946	CSL NEUF-BRISACH (68)	47m57s
29	185	862	BISCHOFF Christian	1955	ROUFFACH (68)	48m52s
30	186	813	VERDUCI Armand	1947	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	48m54s
31	187	784	HESTIN Michel	1949	COLMAR (68)	48m56s
32	194	855	MORELEN Robert	1955	AS LIEBHERR COLMAR (68)	49m35s
33	197	740	BETTER Marcel	1954	GAS COLMAR (68)	49m43s
34	199	746	GENDRAU Guy	1948	COLMAR (68)	49m56s
35	202	738	SIFFER Hubert	1947	RIQUEWIHR (68)	50m31s
36	206	865	MAURER Gilbert	1950	CSL NEUF-BRISACH (68)	51m23s
37	207	629	KEMPF Raymond	1950	SELESTAT (67)	51m26s
38	219	816	VOGT Jean-Charles	1950	AS LIEBHERR COLMAR (68)	53m17s
39	221	782	DIAZ Angelo	1950	CHATENOIS (67)	53m39s
40	224	704	BAUER Jean-Marie	1947	PASS RUNNING	54m18s
41	237	856	SCHWEYER Jean-Pierre	1954	SELESTAT (67)	59m36s

Juges officiels : Jean-Marc PAULEN (ASS, 476158)
Raymond PRETAT (ASPTTM, 233740)
Mesureurs : Raymond PRETAT (ASPTTM, 233740)
Jean RITZENTHALER (CSLNB, 274659)



**TOP
SPORT**
LE PRO DU RUNNING

1, avenue d'Alsace, la Croisière
68700 Cernay - Tél. 03 89 39 89 15

VETERANS III MASCULINS

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
1	71	725	HOFERT Henri	1944	ORBEY RC (68)	39m49s
2	73	768	MAIER Alfred	1944	ASPTT MULHOUSE (68)	40m12s
3	112	694	WEBER Jean-Pierre	1941	AS MUNSTER A (68)	42m48s
4	196	797	WOLFF Bernard	1942	TAGOLSHEIM (68)	49m42s
5	203	793	BRAND Louis	1944	ALTKIRCH (68)	50m49s
6	208	877	SCHINDLER Henri	1941	OXYGENE (68)	51m28s
7	211	745	QUINTON Michel	1943	COLMAR (68)	51m43s
8	214	650	RITZENTHALER Jean	1941	CSL NEUF-BRISACH (68)	52m02s
9	216	770	BIHR Raymond	1941	DANNEMARIE (68)	52m16s
10	225	753	DORIDANT Gérard	1944	HEITEREN (68)	54m32s
11	228	811	OTTER André	1944	CAF COLMAR (68)	55m00s
12	233	714	BARBISCH Joseph	1942	EP FESSENHEIM (68)	56m46s

MAIRIE
DE
JEBSHEIM



Conseil Général
Haut-Rhin

30^{ème} Mémorial Jean-Jacques VONARB à la marche 10h30

Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clast/Cat. Rang/Kateg.	A.N.	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit	Moy. hor. Durchschnitt
1	804		ADAM Andreas	SEM	1966	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	50m19s	11.924
2	828	267814	KESSLER Sylvain	1	V2M 1955	IBA LINGOLSHEIM (67)	ALS	52m03s	11.527
3	670		SANDER Ulrike	1	SEF 1976	SCL-HEEL BADEN-BADEN /D	/D	52m24s	11.450
4	767	247284	SCHMITT Benjamin	1	JUM 1987	ANA/ SC LA WANTZENAU (67)	ALS	52m58s	11.328
5	826		SCHWARZ Alfons	2	V2M 1954	LAC QUELLE FÜRTH /D	D	53m02s	11.314
6	658	200602	GILG Paul	1	V1M 1960	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	55m12s	10.870
7	604	320418	BUCHER Jennifer	2	SEF 1979	IBA LINGOLSHEIM (67)	ALS	55m50s	10.746
8	830	576452	GRAFF Patrick	2	V1M 1961	IBA LINGOLSHEIM (67)	ALS	57m42s	10.399
9	603	582251	MAZZA Felix	1	V3M 1945	IBA LINGOLSHEIM (67)	ALS	58m34s	10.245
10	661	490819	LACEY Nicole	1	JUF 1986	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	58m40s	10.227
11	805		HILPERT Christian	2	JUM 1986	TV GERNSBACH /D	D	59m07s	10.149
12	660	490818	LACEY Yvonne	1	CAF 1988	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	1h00m30s	9.917
13	674	453876	STILL Henri	2	V3M 1943	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	ALS	1h01m09s	9.812
14	602	189323	COLLIER Robert	3	V2M 1953	ANA/ SC LA WANTZENAU (67)	ALS	1h02m10s	9.651
15	659	491178	BEN EL KEBIR Hafid	3	JUM 1987	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	1h04m45s	9.266
16	671		LINK Gabi	3	SEF 1968	SCL-HEEL BADEN-BADEN /D	/D	1h07m02s	8.951
17	605		MEMHOLD Murielle	4	SEF 1967	OBERHEIM (67)	ALS	1h08m53s	8.710
18	802		MOUREAUX Michel	4	V2M 1950	GAS COLMAR (68)	H-R	1h08m54s	8.708
19	773	371416	EHRLICH Marie-Reine	1	V2F 1953	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	ALS	1h10m58s	8.455

Juges de marche : Carole HAMM (ACVSMM)
Annick SCHROETER (EHA/USP)
Régis THIBAUT (Président Marche)
Gaston VONARB (CSLNB)

CLASSEMENT PAR EQUIPES DE 3 ATHLETES (FEMININES)

1 CSL NEUF-BRISACH (68)	2h22m31s	2 TEAM STEY MOTO (67)	2h49m35s
NIGGEL Bernadette	46m59s	KEMPF Claude	56m09s
STOELTZLEN Denise	47m03s	LEYES Nicole	56m13s
SEIGNEUR Sonia	48m29s	LEBRUN Lucienne	57m13s

CLASSEMENT PAR EQUIPES DE 4 ATHLETES (MASCULINS)

1 COLMAR MC (68)	2h19m44s	8 AS RIBEAUVILLE A (68)	2h47m16s
HENRY Bruno	33m35s	DE LUCA Patrick	39m17s
PIERRE Sébastien	34m46s	LABIDE Olivier	39m42s
LAURENT Roger	35m32s	ENGELVIN Eric	43m48s
KIEFFER Jean-Marc	35m51s	FRECHARD Philippe	44m29s
2 ASPPT MULHOUSE (68)	2h26m47s	9. CSL NEUF-BRISACH (68) 3	2h47m24s
WAGNER Philippe	34m08s	HACKER Klaus	41m19s
SERRES Jean-Marie	36m19s	BASS Jean-Luc	41m45s
CUNAT Daniel	37m48s	CORBAN Daniel	42m00s
FERREIRA Filipe	38m32s	HALLER Jim	42m20s
3 CSL NEUF-BRISACH (68)	2h30m29s	10 WINTZENHEIM AC (68)	2h48m00s
BESIN Gilles	36m20s	BEEHARRY Somesh	40m21s
ACKERMANN Benoît	37m19s	DURR Frédéric	40m44s
WIDAWSKI Alain	37m41s	TRAPANI Pascal	43m15s
HUGLIN Jean-Claude	39m09s	HENGEL Marc	43m40s
4 PCA/ ESR COLMAR AC (68)	2h35m04s	11 COLMAR MC (68) 2	2h49m28s
PIERRE Aurélien	34m57s	LAMY Pierre	40m15s
BAHLINGER Daniel	36m37s	DORIDANT Jean-Philippe	40m56s
RAMDANI Richard	40m53s	SCHMITZ Claude	43m18s
SUCKER Guy	42m37s	ERDINGER Gérard	44m59s
5 TE HILD (68)	2h40m29s	12 CSL NEUF-BRISACH (68) 4	3h00m12s
OSTER Frédéric	35m01s	SIMON Michel	44m06s
BEYSANG Fabrice	39m06s	UNTERFINGER Jean-Louis	45m13s
JOSEPH Christophe	41m58s	FRITSCH Christophe	45m19s
RODRIGUES José	44m24s	LOHR Pascal	45m34s
6 CSL NEUF-BRISACH (68) 2	2h41m26s	13 AS LIEBHERR COLMAR (68)	3h01m06s
BIACHE Pierre	39m46s	GICQUEL Stéphane	35m48s
HUEBER Alain	40m13s	BITSCH Benoît	42m26s
UNTERSEH Marc	40m43s	MOEGLEN Robert	49m35s
STURM Paul-André	40m44s	VOGT Jean-Charles	53m17s
7 ORBEY RC (68)	2h44m36s	14 CSL NEUF-BRISACH (68) 5	3h08m18s
BEDEZ Daniel	39m11s	WINTERMANTEL Christian	45m59s
BECOULET Michel	39m19s	STRAUEL Jean-Paul	46m44s
HOFERT Henri	39m49s	NIGGEL Eric	47m38s
RIBOLZI Jean-Michel	46m17s	BAUMANN Marcel	47m57s



JEBSHEIM



CLUBS LES PLUS REPRESENTES

Club	Participants
CSL NEUF-BRISACH (68)	44
COLMAR MC (68)	10
EHA/ US PULVERSHEIM (68)	7
TE HILD (68)	6
ASPPT MULHOUSE (68)	6
PCA/ ESR COLMAR AC (68)	6
AFCF ALSACE (67)	5
IBA LINGOLSHEIM (67)	5
AS RIBEAUVILLE A (68)	5
TEAM STEY MOTO (67)	4
ORBEY RC (68)	4
EP FESSENHEIM (68)	4
AS LIEBHERR COLMAR (68)	4
WINTZENHEIM AC (68)	4
ANA/ SG LA WANTZENAU (67)	4
AC CENTRE ALSACE (67)	4
PCA/ CCA ROUFFACH (68)	4
SOLEA MULHOUSE (68)	3
COOP ALSACE (67)	3
GM STRASBOURG (67)	3
SAINT-LOUIS RC (68)	3
SP SAUSHEIM (68)	2
SCL-HEEL BADEN-BADEN /D	2
TV GERNSBACH /D	2
OXYGENE (68)	2
GAS COLMAR (68)	2
ASPPT BESANCON (25)	2
PCA/ AC RAEDERSHEIM (68)	2
ASPPT STRASBOURG (67)	2
AS MUNSTER A (68)	2

TOP
SPORT
LE PRO DU RUNNING

1, avenue d'Alsace, la Croisière
68700 Cernay - Tél. 03 89 39 89 15



DECOMPTE DES PARTICIPANTS PAR CATEGORIE

	SPF	POF	BEF	MIF	CAF	JUF	ESF	SEF	V1F	V2F	V3F	Fém	SPM	POM	BEM	MIM	CAM	JUM	ESM	SEM	V1M	V2M	V3M	Masc
Circuit du Ried - BEF			6									6												6
Circuit du Ried - BEM							3	8	15	3	1	30			6		2	4	1	66	84	41	12	210
Circuit du Ried - Course																								
Circuit du Ried - EAF	3											3												7
Circuit du Ried - EAM													7											7
Circuit du Ried - Marche					1	1		4		1		7						3		1	2	4	2	12
Circuit du Ried - MIF				2								2												
Circuit du Ried - MIM															6									6
Circuit du Ried - POF		7										7												5
Circuit du Ried - POM														5										
Total	301	3	7	6	2	1	1	3	12	15	4	55	7	5	6	6	2	7	1	67	86	45	14	246



Fédération Française d'Athlétisme
Ligue Régionale d'Alsace d'Athlétisme
C.S.L. Neuf-Brisach

39^{ème} CIRCUIT PEDESTRE DU RIED

JEBSHEIM Dimanche 12 septembre 2004, 10h50

Courses d'encadrement

Course de 10 Km à
Label Régional
et classante



ECOLE D'ATHLETISME FEMININES

Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clas/Cat. Rang/Kateg.	A.N.	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit
1	1		MINET Amélie	1	SPF 1996	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2m13s
2	2		PAPOTI Emilie	2	SPF 1997	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2m37s
3	3		BEUTLER Elane	3	SPF 1999	BISCHWIHR (68)	ALS	3m14s

POUSSINES

1	1		DISS Camille	1	POF 1994	SOLEA MULHOUSE (68)	H-R	1m59s
2	2		FONDADOUZE Fionna	2	POF 1996	JEBSHEIM (68)	ALS	2m02s
3	3		SEIGNEUR Cynthia	3	POF 1994	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2m12s
4	4		GSELL Marjorie	4	POF 1995	JEBSHEIM (68)	ALS	2m19s
5	5		WEIBEL Sophie	5	POF 1994	BERGHEIM (68)	ALS	2m20s
6	6		PECHE Fanette	6	POF 1995	JEBSHEIM (68)	ALS	2m21s
7	7		WEIGEL Amélie	7	POF 1995	JEBSHEIM (68)	ALS	2m22s

BENJAMINES

1	2	600033	LANTZ Laetitia	1	BEF 1993	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	ALS	3m39s
2	3		FONDADOUZE Florine	2	BEF 1992	JEBSHEIM (68)	ALS	3m40s
3	4	177818	MINET Emmanuelle	3	BEF 1992	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3m42s
4	6		HUGLIN Marielle	4	BEF 1992	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3m51s
5	7		PECHE Charlotte	5	BEF 1993	JEBSHEIM (68)	ALS	3m53s
6	8		BROBECKER Carole	6	BEF 1993	JEBSHEIM (68)	ALS	3m53s

MINIMES FILLES

1	1	120919	MINET Shirley	1	MIF 1990	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3m32s
2	5	121627	HORRENBARGER Florence	2	MIF 1991	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3m45s

C.S.L. NEUF-BRISACH
ATHLÉTISME

Jeu di 11 novembre 2004
à partir de 13h45

51^{ème} CROSS D'OUVERTURE
du C.S.L. NEUF-BRISACH
25^{ème} édition du Championnat A.G.R. Secteur de Colmar

lieu-dit "La Petite Hollande" (au nord de Neuf-Brisach)



ECOLE D'ATHLETISME MASCULINS

Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clas/Cat. Rang/Kateg.	A.N.	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit
1	1		LOEWENGUTH Erwan	1	SPM 1997	VILLE (67)	ALS	2m12s
2	2		MARGGRAF Hervé	2	SPM 1996	ROSHEIM (67)	ALS	2m13s
3	3		SEIGNEUR Joris	3	SPM 1997	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2m16s
4	4		NISCHWITZ Kevin	4	SPM 1996	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	2m24s
5	5		GSELL Charlélie	5	SPM 1997	JEBSHEIM (68)	ALS	2m24s
6	6		BEUTLER Aliaume	6	SPM 1997	BISCHWIHR (68)	ALS	2m28s
7	7		MARGGRAF Lucien	7	SPM 1998	ROSHEIM (67)	ALS	2m32s

POUSSINS

1	1		BALTZINGER Gautier	1	POM 1995	JEBSHEIM (68)	ALS	1m55s
2	2		MARGGRAF Thomas	2	POM 1994	ROSHEIM (67)	ALS	1m56s
3	3		BALDACINI Loïc	3	POM 1994	ANDOLSHEIM (68)	ALS	1m57s
4	4	713460	LANTZ Damien	4	POM 1995	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	ALS	1m57s
5	5		BAUMANN Dylan	5	POM 1995	MARCKOLSHEIM (67)	ALS	2m20s

BENJAMINS

1	1	729295	MARTZ Sébastien	1	BEM 1992	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	3m45s
2	2		BILLICH Jordan	2	BEM 1993	JEBSHEIM (68)	ALS	3m52s
3	3		SCHONSTEIN Quentin	3	BEM 1992	GRUSSENHEIM (68)	ALS	4m00s
4	4		SIMON Julien	4	BEM 1993	KUNHEIM (68)	ALS	4m07s
5	5		WAGNER Jérôme	5	BEM 1993	JEBSHEIM (68)	ALS	4m56s
6	6		DURR Baptiste	6	BEM 1993	JEBSHEIM (68)	ALS	5m22s

MINIMES GARÇONS

1	1		BALDACINI Antoine	1	MIM 1990	ANDOLSHEIM (68)	ALS	5m12s
2	2	568253	VERDENAL Jocelyn	2	MIM 1991	AC CENTRE ALSACE (67)	ALS	5m29s
3	3		WULK Philipp	3	MIM 1990	VT STRASBOURG (67)	B-R	5m39s
4	4	350618	LAKHNATI Allaoui	4	MIM 1991	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	5m59s
5	5		JEHL Guillaume	5	MIM 1991	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	6m05s
6	6	560418	LACEY Jérôme	6	MIM 1991	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	6m49s

37° CORRIDA de la SAINT-SYLVESTRE

dimanche 26 décembre 2004

KIENTZHEIM (Haut-Rhin) - près de KAYSERSBERG

(parcours mesurés officiellement)



Joncheray domine Baala

●●● Pierre Joncheray a devancé nettement Samir Baala hier dans le Circuit pédestre du Ried, doyenne des courses sur route en Alsace.

Joncheray et Baala, Baala et Joncheray? Dès avant la course hier à Jepsheim, les deux favoris étaient évidents. Et dès le départ, le frère de Mehdi emballa la course avec un premier 200m effréné. «Je savais qu'il partait vite, dira Joncheray. Je l'ai laissé faire pour le rattraper progressivement.»

Dès le premier kilomètre, atteint en un peu moins de 3', le duo s'était formé et les suivants étaient très loin: à 17" exactement! Cet écart ne cessera de croître. Les deux leaders se relayèrent bien jusqu'au 2^e km atteint en 6'01". Mais peu après, Joncheray prit quelques mètres à Baala.

«Je n'ai pas attaqué, j'ai simplement légèrement accéléré au train, dira encore l'élève de Kolbeck. Qu'ahd j'ai vu au 3^e km (9'04") que j'avais 20m d'avance, j'ai hésité. Il restait 7000m à couvrir seul. Mais finalement, j'ai continué à mon rythme.»

Réglé à mi-course

A mi-course (15'12"), Pierre avait 22" d'avance sur Samir et 1'21" sur un quatuor formé de Blin-Ancel, Egler, Henry et Brunner. La cause était entendue. A



Pierre Joncheray (ANA) près de l'arrivée, entre les spectateurs et visiteurs de la fête du lait. Un succès très net dans la doyenne.

(Photo DNA Julien Kauffmann)

l'arrivée, Joncheray s'imposait en 30'19" avec 1'17" d'avance sur Baala, et 2'51" sur Brunner, Egler, Blin-Ancel et Henry qui terminèrent dans cet ordre.

«Dimanche dernier à La Courneuve, je n'étais pas bien dans le national du semi-marathon, expliqua le lauréat. J'étais à 9' de mon record. J'étais déçu. Mais

dans une saison très perturbée par des blessures, ce genre de choses peut arriver. Ici, j'ai voulu gagner la doyenne que j'avais déjà terminée à la 2^e place, et remercier Jean Ritzenthaler (NDLR: qui a couru hier son 39^e Circuit du Ried) qui m'avait aidé à La Courneuve. Mon temps me satisfait. Je ne pensais pas aller aussi vite. Je vais mainte-

nant courir des 10km jusqu'à la fin de l'année et notamment Sélestat et sans doute, Colmar.»

Adam meilleur marcheur

Samir Baala, de son côté, n'était pas déçu de cette nette défaite. «Je viens de terminer une préparation très dure pour le championnat de France du marathon qui aura lieu le 26 septembre à Dunkerque et où je défendrai mon titre acquis en 2002 (NDLR: il n'y eut pas de national du marathon en 2003). Je manque tout naturellement de vitesse en ce moment. Après mon abandon samedi dernier à Kingersheim, je voulais absolument terminer ici. Je ne suis pas parti trop vite étant donné que je ne visais pas vraiment la victoire. De toute façon Pierre était plus fort et méritait le succès. Je vais maintenant faire du jus d'ici au 26. Je suis confiant.»

A Jepsheim, où la doyenne a réuni 240 coureurs, un beau chiffre, la meilleure féminine fut Christine Adoneth, 143^e en 45'12" devant Christine Brehm et Anne Zimmermann.

Chez les marcheurs, dans le mémorial Vonarb qui vit 19 classés, Andreas Adam, l'Allemand du CSLNB s'imposa nettement devant Sylvain Kessler et Ulrike Sander, 3^e et meilleure féminine! Les sœurs Lacey, Nicole et Yvonne, sont première junior et première cadette.

R.K.

La 39^e de Jean



Jean Ritzenthaler a disputé son 39^e Circuit du Ried, dimanche à Jepsheim.

◆ **Fête du lait à Jepsheim**
Lancer de bouses de vache: record à 46m!
(Pages Locales)

JEBSHEIM

Fête du lait

Le bois de A à Z

●●● Hier à Jepsheim la campagne avait rendez-vous avec la ville lors de la 16^e fête du lait. En plus des vaches toujours à l'honneur, cette année, des acteurs montés sur des chars ont fait revivre les étapes du travail du bois.

La fête fut une fois encore une réussite. Des chars retraçaient le travail du bois, depuis sa plantation, jusqu'à ses diverses utilisations. Les acteurs montés sur les chars ont fait revivre les étapes qui se succèdent, n'en omettant aucune. Le travail y était réellement effectué, comme par exemple, le sciage de troncs, le débitage, le débardage, le fendage puis le tonnelier, le charbon ou encore le charpentier... Chacun était à son ouvrage, y mettant tout son cœur.

Dans les cours, des expositions diverses sur le bois et



Quand la bouse de vache remplace le disque, le meilleur lancer atteint 46,70 mètres...

les outils anciens complétaient les démonstrations. A la distillerie artisanale, une dégustation d'un petit schnaps directement à la sortie de l'alambic était proposée au public.

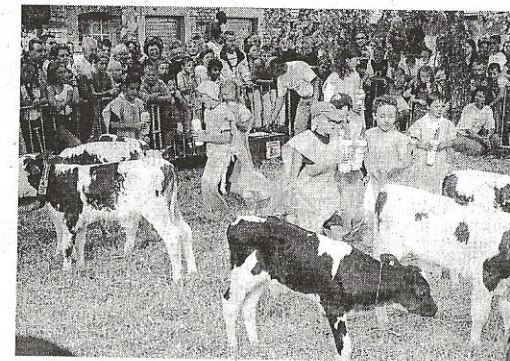
Campagne oblige, le lancer de disque a été remplacé par des bouses de vaches sèches. Le meilleur lancer atteint 46,70 mètres! Les enfants ont pu s'amuser à observer la tétée des veaux tandis que d'autres concou-

raient pour être meilleur buveur de lait.

Grands et petits ont tous passé un bon moment et les pompiers organisateurs de la fête sont ravis d'avoir contribué à faire passer une bonne journée aux visiteurs.



La reine de la fête, une belle bête qui a su ouvrir le cortège avec grâce.



A la recherche de son p'tit veau pour la tétée!

(Photos DNA)

39^{ème} CIRCUIT DU RIED À JESBSHEIM

Joncheray et Baalaser assurent

Les deux Bas-Rhinois, qui restaient sur une contre-performance, se sont tranquilisés hier à Jepsheim, le plus jeune dominant nettement son aîné. L'épreuve de marche a été survolée par Andreas Adam.

Pierre Joncheray et Samir Baala sont venus à Jepsheim pour effacer leur contre-performance du week-end dernier. «J'étais venu pour reprendre confiance après les championnats de France de semi-marathon où j'ai coulé une bielle en terminant en 1h13», à 9 minutes de mon meilleur temps, avoue l'espoir de l'ANA. Me voilà rassuré. Même son de cloche du côté de Samir Baala qui est venu dans le Haut-Rhin «pour terminer une course avant les championnats de France de marathon, dans deux semaines à Dunkerque, après avoir abandonné à Kingersheim la semaine dernière. Je voulais voir où j'en étais et je suis plutôt satisfait.»

Au train

L'ainé des Baala est d'ailleurs le premier en action et se porte en tête dès le départ. Seul Joncheray reste dans son sillage et les deux hommes passent le premier kilomètre en 2'56". Derrière, un petit groupe de quatre coureurs, Bruno Henry, Sylvain Blin-Ancel, Olivier Egler et Fabien Brunner, était déjà relégué à une centaine de mètres à la sortie de Jepsheim (km 2).

Pierre Joncheray et Samir Baala ne restent pas longtemps ensemble. Peu avant le 3e kilomètre, le premier allonge sa foulée légère et prend rapidement une dizaine de mètres d'avance à son rival, «Il est parti très vite, comme d'habitude, mais je l'ai rapidement rejoint. J'ai ensuite mis quelques relais et j'ai remarqué que Samir ne répondait plus. Je suis donc parti à mon train.» Un train d'enfer qui ne laisse aucune chance à ses poursuivants tant Joncheray, qui est passé en 15'12" à la mi-course, domine les débats. Baala était alors relégué à 18 secondes et le groupe des quatre déja à 1'20".

Il restait maintenant à l'homme de tête à attaquer la dernière et longue ligne droite après la sortie de Riedwihl. Joncheray ne faiblit pas, bien au contraire, et Baala est maintenant relégué à plus d'une minute. Après avoir passé le 8e kilomètre en 24'15", le poulain de Fernand Kolbeck termine en trombe pour passer aisément la ligne d'arrivée sous les 31 minutes. «Je ne pensais pas courir aussi vite, notait le vainqueur sitôt la ligne d'arrivée franchie. J'étais bien aujourd'hui et je suis content de rem-

porter la doyen des courses sur route. Maintenant je vais encore disputer quelques 10 km dont ceux de Sélestat et de Colmar.»

Bon anniversaire, Changala!

Samir Baala, de son côté, n'était pas déçu de sa deuxième place: «Pierre était plus rapide, mais mon temps est pratiquement celui qui m'a permis de gagner cette course il y a deux ans. J'ai ressenti une fatigue normale compte tenu de ma préparation en vue des championnats de France de marathon. Maintenant je vais me reposer une dizaine de jours et en principe je serai bien après.»

L'épreuve de marche, disputée dans le cadre du Circuit du Ried, a été remportée par Andreas Adam, licencié au CSL Neuf-Brisach en 50'19". La première féminine, Ulrike Sander, a pris la troisième place au classement scratch, à seulement deux minutes du vainqueur.

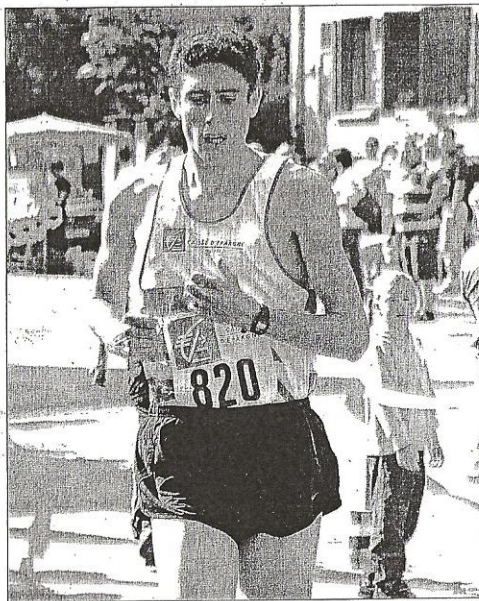
259 concurrents, dont 19 marcheurs, ont franchi la ligne d'arrivée de la doyenne des courses sur route, dont l'instigateur, Jean Ritzenthaler, qui a terminé sa 39e édition en 52 minutes, le jour de ses 63 ans. Bon anniversaire Changala! ●

HUBERT HIMBURG

Le classement

1. Joncheray Pierre (ANA) 30'18"; 2. Baala Samir (ASPTT Strasbourg) 31'37"; 3. Brunner Fabien (AC Ilzach-Kingersheim) 33'10"; 4. Egler Olivier 33'26"; 5. Blin-Ancel Sylvain (Colmar) 33'30"; 6. Henry Bruno (Colmar-MC) 33'35"; 7. Schmitt Jean-Marie (ASPTT Mulhouse) 34'01"; 8. Oudjani Karim (AC Centre Alsace) 34'04"; 9. Wagner Philippe (ASPTT Mulh) 34'08"; 10. Harbe Lionel (ASPTT Besançon) 34'28"; 11. Kayeving Christophe (ASM Crêtat Mutuel) 34'59"; 12. Pfeiffer Arnold (Colmar MC) 35'01"; 13. Feenbacher Emmanuel (EHA) 35'04"; 14. Pierre Aurélien (PCA) 35'57"; 15. Osté Frédéric (IE HILD) 35'01"; 16. Fuchs Serge (Saint-Louis RC) 35'18"; 17. Laurent Roger (Colmar MC) 35'28"; 18. Wetzel Gilles (ACV Ste-Marie) 35'39"; 19. Margraff Didier (AFCE Alsace) 35'43"; 20. Gicquel Stéphane (AS Liebert) 35'48"; 21. Kieffer Jean-Marie (Colmar MC) 35'51"; 22. Weber Patrick (AFR Erlstein) 35'58"; 23. Schmitt Jean-Marie (Mulhbach) 36'10"; 24. Lamy Guy (ACHM) 36'11"; 25. Bouillot Sylvain (PCA) 36'11"; 26. Sorres Jean-Marie (ASPTT Mulhouse) 36'18"; 27. Basin Gilles (CSL Neuf-Brisach) 36'20"; 28. Wehr Nicolas (AS Muntz) 36'30"; 29. Fiden Yohann (ASPTT Besançon) 36'35"; 30. Bahlinger Daniel (PCA) 36'37"; 31. Fritsch Patrice (Rhinau) 36'38"; 32. Pukowsky Alain (AFCE Alsace) 36'39"; 33. Rondio Romain (GM Strasbourg) 36'41"; 34. Beaumont Michel (PCA) 36'45"; 35. Latasse Pierre (BA Lingol-

shiem) 36'58"; 36. Souli M'Barek (GM Strasbourg) 37'10"; 37. Adoneth Fabien (Kintzheim) 37'15"; 38. Ackermann Benoît (CSL Neuf-Brisach) 37'19"; 39. Ehret Marc (Hattstatt) 37'30"; 40. Baumgarth Roland (Munster) 37'30"; 41. Widawski Alain (CSL Neuf-Brisach) 37'41"; 42. Moschenroos Christian (PCA/CCA Rouffach) 37'44"; 43. Conat Daniel (ASPTT Mulhouse) 37'48"; 44. Fischer Fabrice (Ingersheim) 38'00"; 45. Zurbach Norbert (Mulhouse) 38'01"; 46. Nuss Christian (TRI Colmar) 38'18"; 47. Zehler Christophe (Slosswihl) 38'21"; 48. Muller Roland (SP Riebach) 38'24"; 49. Gérard Guy (ACHM) 38'25"; 50. Lyes Claude (STEY MOTO) 38'28"; 51. Ferreira Filipe (ASPTT Mulhouse) 38'32"; 52. Bissel Emmanuel (Saint-Louis RC) 38'46"; 53. Bisanz René (Noyaux) 38'47"; 54. Mant Mathieu (Sélestat) 38'48"; 55. Hilpert Christian (TV Gernsbach) 38'49"; 56. Dietrich Gilbert (SAA Sélestat) 39'01"; 57. Baysang Fabrice (IE Hild) 39'06"; 58. Huplin Jean-Claude (CSL Neuf-Brisach) 39'08"; 59. Bedez Daniel (Orbey) 39'11"; 60. De Luca Patrick (AS Ribeaupville) 39'17"; 61. Becout Michel (Orbey RC) 39'19"; 62. Kauffmann Hubert 39'24"; 63. Voin Anthony (Colmar) 39'34"; 64. Blanchard Claude (Ste Marguerite) 39'38"; 65. Leblond Olivier (AS Ribeaupville) 39'42"; 66. Harz Christophe (AC Evian) 39'43"; 67. Schupp Jean 39'44"; 68. Kienast Daniel (Mittlach) 39'44"; 69. Schwob Alexandre (Oxygène) 39'45"; 70. Blanche Pierre (CSL Neuf-Brisach) 39'46"; 71. Hoffer Henri (Orbey RC) 39'48"; 72. Fiol Gilles (Oberentzen) 40'09"; 73. Maier Alfred (ASPTT Mulhouse) 40'12"; 74. Hueber Alain (CSL Neuf-Brisach) 40'13"; 75. Lamy Pierre (Colmar MC) 40'15"; 76. Vienthi Thierry (La Robertsau) 40'17"; 77. Brossier Anne (AFCE Alsace) 40'17"; 78. Beehary Suresh (Wintzenheim AC) 40'21"; 79. Angu Jean-Marc (La Steigelle) 40'25"; 80. Schumacher Guy (Eguisheim) 40'28"; 81. Unterseh Marc (CSL Neuf-Brisach) 40'43"; 82. Sturm Paul-André (CSL Neuf-Brisach) 40'44"; 83. Durr Frédéric (Wintzenheim AC) 40'44"; 84. Gaspard Patrick 40'48"; 85. Kieffer Bernard (Colmar) 40'50"; 86. Simon Laurent (ASPTT Strasbourg) 40'50"; 87. Randant Richard (PCA) 40'53"; 88. Doriant Jean-Philippe (Colmar MC) 40'56"; 89. Kobyl Jean-Luc (EHA) 41'14"; 90. Welsch Frédéric (ANA) 41'19"; 91. Hacker Klaus (CSL Neuf-Brisach) 41'19"; 92. Royser Rémy (Neuve-Eglise) 42'21"; 93. Pfeiffer Arnold (AS Clemency) 41'22"; 94. Muller Didier (Helfranchkirch) 41'26"; 95. Damm Daniel (Sélestat) 41'30"; 96. Ewert Alain (CSL Ensisheim) 41'44"; 97. Bass Jean-Luc (CSL Neuf-Brisach) 41'45"; 98. De Paeppe Michel (SC Albeville) 41'50"; 99. Joseph Christophe (IE Hild) 41'58"; 100. Corban Daniel (CSL Neuf-Brisach) 42'00"; 101. Muller Arnold (Biesheim) 42'02"; 102. Collot Jean-Luc (Riedwihl) 42'06"; 103. Zehler Daniel (Riedwihl) 42'12"; 104. Haller Jim (CSL Neuf-Brisach) 42'20"; 105. Diss Christophe (Solea Mulhouse) 42'21"; 106. Bilsch Benoît (AS Liebert) 42'26"; 107. Ludwig Christophe (Ostheim) 42'31"; 108. Chénal Pascal (Sélestat) 42'35"; 109. Bedezard Sébastien (SP Sausheim) 42'36"; 110. Zimmermann Eric (PCA) 42'36"; 111. Sucker Guy (PCA) 42'37"; 112. Weber Jean-Pierre (AS Muntz) 42'48"; 113. Angst Robert (Albe) 42'51"; 114. Fuchs Serge (Saint-Louis) 43'00"; 115. Berrel Jean-Marie (COOP Alsace) 43'04"; 116. Leprieux Frédéric 43'13"; 117. Trapani Pascal (Wintzenheim AC) 43'15"; 118. Schmitz Claude (Colmar MC) 43'18"; 119. Labouret Jean-Luc (Colmar) 43'21"; 120. Kieffer Roland (SP Sausheim) 43'22"; 121. Kahn Raymond (AFCE Alsace) 43'34"; 122. Hengel Marc (Wintzenheim AC) 43'40"; 123. Priester Richard (PCA/AC Reaersheim) 43'42"; 124. Engelvin Eric (AS Ribeaupville) 43'46"; 125. Lebrun Serge (Biesheim) 43'50"; 126. Didier François (CJAL RC) 43'51"; 127.



Pierre Joncheray coupe la ligne d'arrivée nettement détaché, après avoir survolé la doyenne des courses sur route.

Fritz Etienne (Strasbourg) 44'04"; 128. Simon Michel (CSL Neuf-Brisach) 44'06"; 129. Schaeffer Rémy (AC Centre Alsace) 44'10"; 130. Dharlingue Olivier (Husseren) 44'16"; 131. Rusch Denis (EP Fessenheim) 44'22"; 132. Rodrigues Jos (IE Hild) 44'24"; 133. Baumann Christian (IE Hild) 44'27"; 134. Fréhard Philippe (AS Ribeaupville) 44'29"; 135. Hechinger Robert 44'31"; 136. Simon Patrick (Saint-Quirin) 44'38"; 137. Bérard François (ASPTT Mulhouse) 44'43"; 138. Diaz Juan (Colmar) 44'56"; 139. Dietrich Morand (Colmar) 44'57"; 140. Erdinger Gérard (Colmar MC) 44'59"; 141. Vonthron Gérard (AS Ribeaupville) 45'01"; 142. Joly Jean (ASC Colmar) 45'02"; 143. Adoneth M.-Christine (Kintzheim) 45'12"; 144. Unterfingier Jean-Louis (CSL Neuf-Brisach) 45'18"; 145. Fritsch Christophe (CSL Neuf-Brisach) 45'19"; 146. Courdier Philippe (Vogelgrun) 45'28"; 147. Willmann Bruno (GM Strasbourg) 45'30"; 148. Lühr Pascal (CSL Neuf-Brisach) 45'34"; 149. Ehrhardt Eric (COOP Alsace) 45'39"; 150. Beutler Didier (SL Saint-Louis) 45'43"; 151. Trunk Philippe (Muntzenheim) 45'47"; 152. Brehm Christine (AFCE Alsace) 45'53"; 153. Cayrou Xavier (Scherwiller) 45'56"; 154. Platz Denis (Illhaeuern) 45'58"; 155. Wintermantel Christian (Neuf-Brisach) 45'59"; 156. Anjoure Maxime (Ilzach) 46'01"; 157. Ribolzi Jean-Michel (Orbey) 46'17"; 158. Mayer Jean-Michel (Budaun) 46'25"; 159. Jacques Claude (Gerbepal) 46'31"; 160. Wiss Christophe (Holtzwhil) 46'34"; 161. Bauer Stéphane (Sola Mulhouse) 46'39"; 162. Greigert Robert 46'41"; 163. Strauel Jean-Paul (Neuf-Brisach) 46'44"; 164. Zimmermann Anne (Alouette) 46'46"; 165. Thor Josiane (Sundhoffen) 46'48"; 166. Loewenguth Eric (Centre Alsace) 46'55"; 167. Nigell Bernadette (Neuf-Brisach) 46'59"; 168. Muller Thérèse (Bischwiller) 47'00"; 169. Stoeblen Denise (Neuf-Brisach) 47'03"; 170. Gnopfert Evelyn (PCA) 47'02"; 171. Schelcher (Wickerschwiller) 47'12"; 172. Maggi Housen) 47'13"; 173. Kuehn (Am-

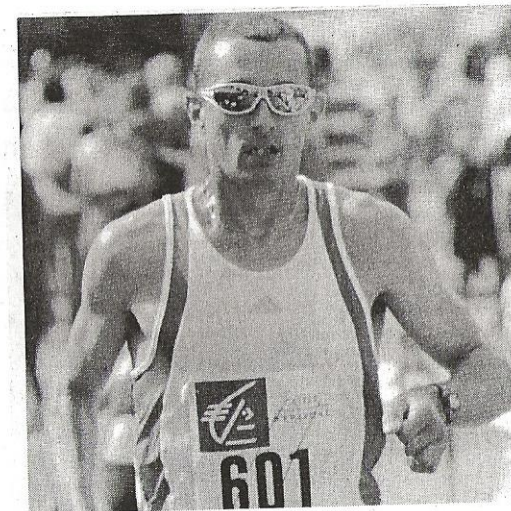
MARCHE

1. Adam Andreas (Neuf-Brisach) 50'19"; 2. Kessler Sylvain (Lingolsheim) 52'33"; 3. Sander Ulrike (Baden-Baden) 52'44"; 4. Schmitt Benjamin (ANA) 52'58"; 5. Schwarz Alfons (Lac Quelle Furt) 53'02"; 6. Gilly Paul (Neuf-Brisach) 53'12"; 7. Bucher Jennifer (Lingolsheim) 53'50"; 8. Graff Patrick (Lingolsheim) 57'42"; 9. Mazza Felix (Lingolsheim) 58'34"; 10. Lacey Nicole (Neuf-Brisach) 58'40"; 11. Hilpert Christian (Gernsbach) 59'07"; 12. Lacey Yvonne (Neuf-Brisach) 1 h 00'30"; 13. Still Henri (EHA) 1 h 01'06"; 14. Collier Robert (ANA) 1 h 02'10"; 15. Ben El Kebir Hafid (Neuf-Brisach) 1 h 04'45"; 16. Link Gabi (Baden-Baden) 1 h 07'02"; 17. Menheld Gabrielle (Obenheim) 1 h 08'53"; 18. Mouteaux Michel (SAS Colmar) 1 h 09'54"; 19. Ehrlich Marie-Reine (EHA) 1 h 10'58".



TOP SPORT
LE PRO DU RUNNING

1, avenue d'Alsace, la Croisire
68700 Cornay - Tél. 03 89 39 89 15



Samir Baala a dû s'incliner face à Pierre Joncheray dimanche dans le Circuit du Ried à Jepsheim. (Photo DNA Julien Kauffmann)

Athlétisme

DNA 5/19/04

Au CSL Neuf-Brisach

●●●Le CSL Neuf-Brisach est parmi les clubs les plus actifs et présents dans les courses et les organisations.

Ce dimanche, la troupe du président Schertzinger sera à son 39^e circuit du Ried (dans le cadre de la fête du lait à Jepsheim. La plus ancienne organisation de course sur route depuis 1966) sera encore un événement de taille. Samedi dernier à Héricourt lors du meeting de marche le CSL était à l'honneur avec les victoires sur 3000 m cadettes de Yvonne Lacey en 15'26"8 devant sa sœur Nicole créditée de 15'42"6. Le petit frère Jérôme réalise 15'09"9 sur le 2000 m, Emmanuel Minet est aux places d'honneur du 2000 m des benjamins (14'46") et Hafis Ben El Kebir toujours présent bat son record personnel du 5000 m en 29'07".

Pendant ce temps, les jumeaux Simone et Line Kuster ont participé au championnat de France de semi-marathon à La Courneuve (93) où elles ont terminé 7^e (Simone) en 1h19'10" et 12^e (Line) en 1h21'44", malgré la chaleur.

Rappelons que 8 jours auparavant Crètes étaient les reines des difficiles Crètes vosgiennes (un tout autre registre). Rappelons leurs places réalisées dans le classement scratch: 37^e Simone en 2h16'42" et 50^e Line en 2h50'30" (822 classes) laissant la 3^e

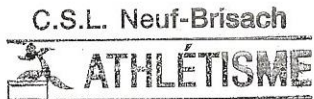
place à Christiane Ambiehl (ACCA) respectivement à 22'12" et 18'14". Dans cette catégorie les autres représentants du CSL ont bien figurés avec 7^e Isabelle Baal (3h22'06"), Sylvie Baal (15') et Bernadette Nigell (17'). Avec 22 participants aux Crètes le CSL avait la meilleure délégation d'athlètes et termine au 3^e rang par équipes derrière le CO Hite-Moselotte et le Colmar Marathon C. Ce jour-là en vedette également Francis Lau, le vaillant vétéran qui bouclait ces 29^e Crètes à la 18^e place (5^e vétéran). Au 10 km de Kingersheim, l'épreuve à label (samedi dernier), le CSL Neuf-Brisach aura à l'honneur important (encore) avec 22 athlètes le challenge du club le plus représentatif.

L'athlète atypique du club, Jean-Paul Spieser, qui participe à toutes les épreuves qualificatives de Paris-Colmar (raison pour laquelle il se produit peu en Alsace), a terminé 6^e des 24 heures de Bernolte (Eure) et des 24 heures de Graide en Belgique.

Enfin, Emmanuel Cornaux, le champion de France des 24 heures course à Brive, le 20 mai avec 255,526 km qui dispute ce week-end les 100 km de Winterthur en Suisse, a été 6^e en équipe de France pour les championnats du monde les 25 et 24 octobre à Brno en Slovaquie.

MAIRIE
DE
JESBSHEIM





ATHLÉTISME

Spießser : en avant marche



MATHEU LERCH

Jean-Paul Spiessser participe actuellement aux épreuves de qualification du prochain Paris-Colmar à la marche.

Jean-Paul Spiessser, n'est pas présent au départ des courses en Alsace depuis quelque temps. L'athlète atypique du CSL Neuf-Brisach n'est pas au repos pour autant puisqu'il participe à toutes les épreuves qualificatives pour le prochain Paris-Colmar. Ainsi, Jean-Paul Spiessser a terminé sixième des 24 heures de Bernouville dans l'Eure et des 24 heures de Graide en Belgique. Toujours du côté de Neuf-Brisach, Emmanuel Conreaux vient d'être officiellement reteru en équipe de France pour participer aux championnats du monde des 100 km qui se dérouleront les 23 et 24 octobre prochain à Brno en Slovaquie.

Le champion de France des 24 heures avec 255,526 km à son compteur, vient d'ailleurs de disputer les 100 km à Winterthur, en Suisse.

Les athlètes néo-brisachois ont d'ailleurs obtenu de bons résultats d'ensemble ces dernières semaines notamment lors du meeting de marche d'Héricourt où la cadette Yvonne Lacey a remporté le 3 000 m en 15'26"8 devant sa sœur Nicole créditée de 15'42"6. Le petit frère Jérôme réalise 13'09" sur les 2 000 m, Emmanuelle Minet est aux places d'honneur sur 2 000 m des benjamins (14'46") et Hafid Ben El Kebir toujours présent bat son record personnel sur 5 000 m en 29'07".

Le CSL Neuf-Brisach était aussi présent aux Crêtes Vosgiennes où Simone Kuster l'a remporté chez les dames devant sa sœur Line. Isabelle Baal a fini 7e, Sylvie Baal 15e et Barnadette Niggel 17e.

Chez les hommes, le CSLNB termine 3e au classement par équipes.



TOP
SPORT
LE PRO DU RUNNING

1, avenue d'Alsace, la Croisière
68700 Cernay - Tél. 03 89 39 89 15

ATHLÉTISME

Le doyen de la doyenne

Dirigeant historique du CSL Neuf-Brisach, Jean Ritzenthaler a disputé la 39^e édition du Circuit du Ried le jour de ses 63 ans, la doyenne des courses sur route qu'il a inventée.

« À l'époque, on a dit qu'il fallait aller au-devant du public. Je suis né et j'habitais à Jebbsheim et j'ai donc eu l'idée d'organiser un 10 km. » Nous sommes en 1966 et Jean met sur pied la première course sur route, le Circuit du Ried qui d'année en année connaît le même engouement.

« Aujourd'hui, près de 150 courses hors stade sont organisées en Alsace », explique Jean qui lui-même fait partie de l'organisation d'une vingtaine de manifestations chaque année, de la « Marckolsheim » au Circuit du Ried en passant par la Corrida de Kientzheim et la Course des 5 châteaux, mais aussi des meetings sur piste dans son village pour les jeunes et les moins jeunes.

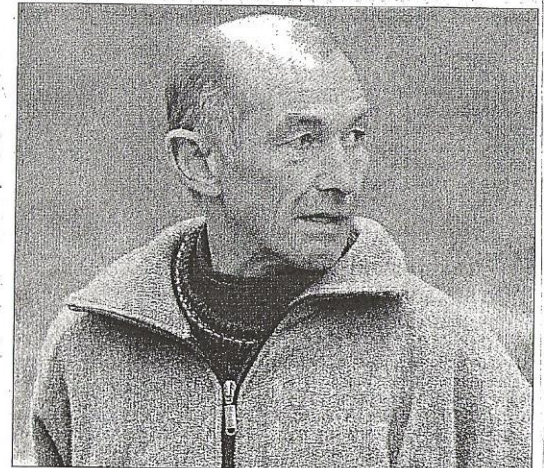
Un anniversaire mémorable

Il met également à son palmarès le premier marathon réglementaire organisé par un club, le marathon

de Neuf-Brisach vite devenu une des épreuves incontournables de la saison, mais que le CSL Neuf-Brisach, faute de moyens, a supprimé de son programme la mort dans l'âme.

Organisateur hors pair, Jean ne se contente pas de préparer les courses pour les autres, mais il y participe. Ainsi, dimanche dernier, l'instigateur du Circuit du Ried a disputé la 39^e édition de « sa » course sur les 39 qu'il a organisées.

Mais cette 39^e édition aura une saveur toute particulière pour Jean Ritzenthaler, le doyen de cette doyenne, dimanche dernier, en compagnie de Jean-Pierre Weber de Munster, Henri Schindler, et Raymond Bühr, nés en 1941 comme lui, puisqu'il l'a courue le jour de ses 63 ans. Un anniversaire qui restera, on s'en doute, gravé dans sa mémoire. En attendant la 40^e édition.



MATHEU LERCH

H. H. Jean Ritzenthaler a disputé dimanche à Jebbsheim, la 39^e édition du Circuit du Ried sur les 39 qu'il a organisées.

39^e CIRCUIT PEDESTRE du RIED à JEBSHEIM (68)

dimanche 12 septembre 2004

10 km QUALIFICATIF & CLASSANT

(certificat de mesurage 68/03243/99)

Conseil Général
Haut-Rhin

Dans le cadre de cette manifestation a également lieu le
30^e MÉMORIAL Jean-Jacques VONARB à la MARCHÉ sur 10 km

MAIRIE
DE
JEBSHEIM

